

Met upwe fori ika emon e atai kei annuk fan itei?

Ika pun rese awora ngonuk noum chon chiaku/awewe, ika re ngonuk kewe taropwe mi namot/auchea nge esap non kapasen fonuom, ika re nifinifin/oput en fan iten en chon ekis me om kose sine fosun Merika, iwe mi wor om pung om kopwe wanong noum taropwen otutur non kei ofes mi maketiwan fan non ei chon taropwe.

U.S. Department of Justice

(808) 541-2850
www.justice.gov/open/language-access

State of Hawai'i Office of Language Access

(808) 586-8730
www.health.hawaii.gov/ola

Hawai'i Civil Rights Commission

(808) 586-8636
www.labor.hawaii.gov/hcrc

Kopwe kamwei ei card/taropwe. Isoni non om pwes. Ika ka no non kena ofes iwe kopwe apwar ngenir.

Use sine me weweiti fosun Merika. U mochen epue wor nei chiaku ika chon awewe non kapasen fonuei

I speak and understand limited English. I need free, competent language services in:

(Maketiwan iten fonuom.)

Fan iten an epue kawor aninis ngonuk me non kewe prokram me ofes ir mi angang ar aninis seni monien muun.

In order to have full and effective access to your programs and government funded agencies.



KUTTA OM ANEN ANINIS IKENAI!

KOPUT ME ANGANGEN NIFINIFIN MI FIS NGENI SOKKOPATEN ARAMAS. IKA KE MEFI PUN MI FIS NGONUK, IWE MI WOR OM PUNG.

OFESIN APOCHOKUNA KEWE ANNUNUKUN IMWEIM

A pesei, apochokuna, esikuna, awora angangen aninis ren annuk me kopung, fan iten esap wor angangen koput me nifinifin.

EN MI PUAN TONGENI KOKORI EWE OFESIN FAIR HOUSING WON KEI NAMPAN FON MI AFFATUTIW

O'ahu 808.527.8024

Neighbor Islands 866.527.3247

OFESIN HAWAI'I IMMIGRANT JUSTICE CENTER

Ei ofesin HAWAI'I IMMIGRANT JUSTICE CENTER, mi puan awora aninis ese kamo fan iten kewe wasona mi osupwang, non sokopaten aninis, me angangen esikuun me aninis non kewe komuniti. Ach angang a auchea fan iten an aramas repue sinei ar kewe pung, ochufengeni famine, tumunuw kewe mi pen kawet me weires, tumunuw me anisi kewe semirit rese tumun, me anisi kewe wasona mi osupwang ren ar repue fefeita me nonnom och.

EN MI TONGENI KOKORIR FAN ITEN ANINISIN ANNUK

O'ahu 808.536.4302

Neighbor Islands 1.800.499.4302

Ach angangen aninis ese kamo!

© Copyright July 2016, Legal Aid Society of Hawaii, an kewe puung, nemenene me pochokul mi nom ren. Ei taropwe me masowan esap tongeni wor epwe angei are achomongolo nge ese mumuta lon taropwe seni Legal Aid Society of Hawaii. Fan-soun meinis esap wor emon aramas epwe amomo copy-in ei taropwe ika pwe ese angei an mumuta lon taropwe seni Legal Aid Society of Hawaii. Ei taropwe a ffor fan itan an epwe awora menlapan poraus, nge esap ita nge epwe siwili ekkewe murinnon alillis mi kawor seni ekkewe sou-alluk seni ei ofes. FH 5a. Fair Housing Language Access Brochure Chuukese

KAPASEN FONUOM MI AUCHEA/NAMOT

Angangen Nifinifin me
Koput Fan Iten Kapasen
Fonuom & En Chon Ian



Ka fen pin rong kei sokkun kapas me muan?

- “Amusano nge use weweiti om porous. Kopwe kaeo fosun Merika.”
- “Kosap puan nounou chon awewe/chiaku, pun en mi sine kapasen Merika.”
- “Amusano pun use tongeni anisuk. Ese wor ion e nom reom mi sine kapasen Merika?”
- “Sipwapw kutta emon noum chiaku ika ka puan niwinto, nge ren iei kopwene chok sain.”
- “Kopwe uwei noum na nengin epue chiaku ngonuk.”

EMON CHON AWEWE/CHIAKU EPUE SIIP NON WISAN WE

- Epue sine kapasen fonuom.
- Epue sinei nounoun me ititin kapas an awewe pun kopwe weweiti me sinei met kopwe ani kapas eis ika memef non mwich ika proklam.
- Wisan epue chok awewe/chiaku, esap ourourok ren met kopwe fori me apasa, esap aporoua porousom, esap wor ion epue peni, epue awewei mettoch meinisin.
- Epue awewei ochuw mettoch meinisin mi maketi.
- Ekkewe semirit ika ekewe mi kukkun ierir resap noum chon chiaku.

KOPWE SINEI/WEWEITI OM PUNG REN KAPASEN FONUOM

KAPASEN FONUOM MI AUCHEA/NAMOT

Ika pun Kapasen Merika esap ewin fosun fonuom, ika kose kon sine kapasen Merika, ika e mecheres ngonuk om pwisin kapas non fonuom, iwe epue weires ngonuk om kopwe weweiti met mi namot kopwe sinei.

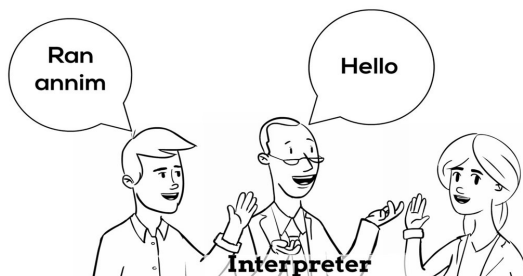
Mi wor om pung an epue wor noum chon chiaku me non ekewe ofes ika neni ir mi angei ar monien aninis seni kofemen ika muun.

Ikkei ekkei neni sukun, imwen kopung, kewe imwen muun, ofesin wenfer.pioing, ofesin polis, ofesin muun, me ekkoch ofesin anininis me kewe nan-profit.

Ekkei ofes/neni MI ANNUK AR REPUE FORI KEI SOKKUN:

- Rese mochen anisuk pun kose sine fosun Merika
- Re echimwok om kopwe pwisin uwow noum chon chiaku ika moni emon, ika
- Re uronuk met kopwe fori nge kose weweiti.

Angangen nifinifin ngeni aramas pokiten mi sokono ar kapas me ir chon ekis mi ATAI ANNUK.



Aninis mi kawor fan iten kapasen fonu non foufoun kapas/porous me taropwe/mak.

AWEWEN FOS NON POROUS IKA FOUFOUN KAPAS

- Mi wor om pung om kopwe tungor noum chiaku ika mo en mi sine kapasen Merika, ika anneani, ika mak me weweiti.
- Mi wor om pung ren meni fosun fonu ke mochen kapas non. En mi tongeni makei non taropwe nge kopwe poputa won “Ngang”.
- Mi puan wor om pung ren ar repue kutta ngonuk emon noum chiaku om kopwe churi ika kapas ngeni won fon inet chok ka mochen esap wor osukosukan.

AWEWEN FOS NON FOUFOUN MESENI MAK/TAROPWE

- Awewen fos non mak ika taropwe seni ew kapasen fonu ngeni ew kapasen fonu.
- Ika mi chommong chon kapasen fonuom me non ekkewe ofes, iwe mi wor om pung ar repue awewei ngonuk kewe taropwe mi auchea ika namot nge esap kamo.
- Ikkei ekkoch kei taropwe mi auchea/namot: apnikeison ika taropwen tungor, taropwen esinesin ika pwe mi ketiw ika ese ketiw, taropwen esinesin, taropwen om kopwe ponueni ewe atatur fan itom, me taropwen esinesin seni imwen kopung.
- Ika pun kei taropwe re toruk non fosun Merika nge kose weweiti, iwe mi wor om pung om kopwe tungor chon awewe ngonuk non foufoun kapas.